

---

**EU-hankintailmoitus TARJOUSPYYNTÖ 211434****2019-000826 / Ulkomaalaisten aikakauslehtien digitaalinen palvelu****I Kohta: Hankintaviranomainen****I.1) Nimi ja osoitteet**

<b>Virallinen nimi</b>	Kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala, Helsingin kaupunki
<b>Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus</b>	0201256-6
<b>Postiosoite</b>	Paavo Nurmen kuja 1 C
<b>Postitoimipaikka</b>	Helsinki
<b>Postinumero</b>	00250
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Yhteyshenkilö</b>	Eemeli Iskala
<b>Puhelin</b>	+358 93101691
<b>Sähköpostiosoite</b>	eemeli.iskala@hankintajuristit.fi
<b>Faksi</b>	+358 9655783
<b>NUTS-koodi</b>	Helsinki K091
<b>Pääasiallinen osoite (URL)</b>	<a href="https://www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/fi/kulttuuri-vapaa-aika">https://www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/fi/kulttuuri-vapaa-aika</a>

**Tilaaajat (Mukana olevat yhteisöt)**

<b>Virallinen nimi</b>	Espoon kaupunki
<b>Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus</b>	0101263-6
<b>Postitoimipaikka</b>	Espoo
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Sähköpostiosoite</b>	eemeli.iskala@hankintajuristit.fi
<b>NUTS-koodi</b>	Espoo K049
<b>Pääasiallinen osoite (URL)</b>	<a href="http://www.espoo.fi">http://www.espoo.fi</a>

<b>Virallinen nimi</b>	Vantaan kaupunki
<b>Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus</b>	0124610 - 9
<b>Postitoimipaikka</b>	Vantaa
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Sähköpostiosoite</b>	eemeli.iskala@hankintajuristit.fi
<b>NUTS-koodi</b>	Vantaa K092
<b>Pääasiallinen osoite (URL)</b>	<a href="https://www.vantaa.fi">https://www.vantaa.fi</a>

<b>Virallinen nimi</b>	Kauniaisten kaupunki
<b>Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus</b>	0203026-2

---

**Postitoimipaikka** Kauniainen  
**Maa** Suomi  
**Sähköpostiosoite** eemeli.iskala@hankintajuristit.fi  
**NUTS-koodi** Kauniainen K235  
**Pääasiallinen osoite (URL)** <https://www.kauniainen.fi>

## I.2) Yhteishankinta

Sopimukseen sisältyy yhteishankintaa

### **Mikäli kyseessä on yhteishankinta, johon osallistuu eri maita - sovellettava kansallinen hankintalaki**

Hankintaan osallistuu vain suomalaisia hankintayksiköitä. Hankintaan sovelletaan Suomen lakia ja hankintalakina on Laki julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (29.12.2016/1397)

## I.3) Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta

<https://tarjouspalvelu.fi/helsinki>

### **Lisätietoja saa**

Edellä mainittu osoite (Kohta I.1)

### **Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä**

#### **Sähköisesti osoitteessa**

<https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=211434&tpk=ee0daf0f-c9e2-4046-aa3d-87d2f94405ce>

## I.4) Hankintaviranomaisen tyyppi

Alue- tai paikallistason virasto/laitos

## I.5) Pääasiallinen toimiala

Yleinen julkishallinto

## II Kohta: Hankinnan kohde

### **Hankinnan kohde**

#### **II.1 Hankinnan laajuus**

##### **II.1.1) Nimi**

2019-000826 / Ulkomaalaisten aikakauslehtien digitaalinen palvelu

##### **II.1.2) Pääasiallinen CPV-koodi**

#### **Päänimikkeistö**

---

Kirjasto- ja arkistopalvelut (92510000-9)

### II.1.3) Sopimuksen tyyppi

Palvelut

### II.1.4) Lyhyt kuvaus

Hankinnan kohteena on ulkomaisten aikakauslehtien digitaalinen palvelu, johon kuuluu lainausalusta, lehtivalikoima sekä tukipalvelut Helsingin kaupungin, Espoon kaupungin, Vantaan kaupungin sekä Kauniaisten kaupungin kirjastojen käyttöön palvelusopimuksena.

Hankinnan kohteen tulee olla kirjaston asiakkaiden käytettävissä paikasta riippumatta, myös kirjastojen ulkopuolella. Palvelun tulee olla käytössä vuorokauden ympäri ja yhtä lehteä voi lukea samanaikaisesti etukäteen tilauskohtaisesti määritetty määrä kirjaston käyttäjiä. Palvelun tulee toimia yleisimmillä käyttöjärjestelmillä (Windows, MacOS ja Linux) sekä yleisimmillä mobiilikäyttöjärjestelmillä (iOS, Android). Järjestelmää tulee voida käyttää yleisimmillä internet-selaimilla (Internet Explorer, Chrome, Safari, Opera, Firefox).

Kyseiset kirjastot palvelevat yli miljoonaa pääkaupunkiseudun asukasta. Vuonna 2017 aktiivisia kirjastokortin käyttäjiä oli yhteensä yli 400 000.

### II.1.6) Osia koskevat tiedot

Tätä sopimusta ei ole jaettu osiin

### II.2.3) Suorituspaikka

#### NUTS-koodi

Espoo K049

Helsinki K091

Vantaa K092

Kauniainen K235

#### **II.2.4) Kuvaus hankinnasta**

Hankinnan kohteena on ulkomaisten aikakauslehtien digitaalinen palvelu, johon kuuluu lainausalusta, lehtivalikoima sekä tukipalvelut.

Kaupungit eivät sitoudu mihinkään euro- tai yksikkömääräisiin hankintoihin sopimuskaudella vaan asiakkaiden tulevat hankinnat voivat vaihdella kuntien budjettien ja solmittavan sopimuksen hinnoitteluehtojen perusteella.

Tällä tarjouspyynnöllä valitaan yksi (1) toimittaja, jonka kanssa sopimus solmitaan. Sopimus tehdään kahdeksi (2) vuodeksi sisältäen kaksi (2) yhden (1) vuoden mittaista optiokautta. Kukin hankintaan osallistuva kaupunki tekee hankinnasta oman päätöksen ja solmii oman sopimuksen toimittajan kanssa.

Tarjoajan on tarjottava hinnat tarjouspyynnön hintalomakeella oleville lehtikorin lehdille, kuten hintalomakkeessa on ilmoitettu. Lehtivalikoima voi vaihtua vuosittain tarjoajan antaman valikoiman mukaisesti.

Palveluun sisältyy tukipalvelu kirjastojen henkilökunnalle. Kirjastot ohjaavat mahdolliset tukipyynnöt aluksi kirjastojen yhteyshenkilölle ja jos ongelma ei ratkea yhteyshenkilö välittää tukipyynnön edelleen palveluntarjoajalle.

#### **II.2.5) Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

#### **II.2.7) Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

48 kuukautta

#### **Tätä sopimusta voidaan jatkaa**

Kyllä

#### **Sopimusten jatkamisen kuvaus**

Solmittava sopimus on voimassa kaksi (2) vuotta. Hankintaan sisältyy optio-oikeus kahteen (2) yhden (1) vuoden mittaiseen lisävuoteen. Kukin kaupunki päättää itsenäisesti optio-oikeuden käytöstä.

#### **II.2.10) Tietoa eri vaihtoehtoista**

##### **Eri vaihtoehdot hyväksytään**

Ei

#### **II.2.11) Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

##### **Lisähankintamahdollisuudet**

Ei

#### **II.2.12) Tietoa sähköisistä luetteloista**

##### **Tarjoukset on esitettävä sähköisinä luetteloina tai niihin on sisällyttävä sähköinen luettelo**

Ei

## II.2.13) Tietoa Euroopan unionin rahastoista

### Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan

Ei

## III Kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot

### III.1) Osallistumisvaatimukset

#### III.1.1) Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset

##### Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus

Tarjoaja on rekisteröitynyt kaupparekisteriin, ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisäverovelvollisen rekisteriin, jos lainsäädäntö edellyttää rekisteröitymistä.

Ks. vaatimuksen tarkempi sisältö kohdassa "Tarjouspyynnön muut ehdot".

#### III.1.2) Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta

##### Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus

Valintaperusteet hankintaa koskevissa asiakirjoissa määritetyn mukaisesti.

## IV Kohta: Menettely

### IV.1) Kuvaus

#### IV.1.1) Menettelyn luonne

Avoin menettely

#### IV.1.8) Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

##### Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta

Kyllä

### IV.2) Hallinnolliset tiedot

#### IV.2.2) Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika

13.03.2019 16:00

#### IV.2.4) Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa

englanti

suomi

#### IV.2.6) Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa

---

**kuukautta (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)**

3

**IV.2.7) Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

**Päivämäärä**

13.03.2019 16:15

**VI Kohta: Täydentävät tiedot**

**VI.1) Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta

Ei

**VI.4) Muutoksenhakumenettelyt**

**VI.4.1) Muutoksenhakuelin**

<b>Virallinen nimi</b>	Markkinaoikeus
<b>Postiosoite</b>	Radanrakentajantie 5
<b>Postitoimipaikka</b>	Helsinki
<b>Postinumero</b>	00520
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Puhelin</b>	+358 295643300
<b>Sähköpostiosoite</b>	markkinaoikeus@oikeus.fi
<b>Faksi</b>	+358 295643314
<b>Pääasiallinen osoite (URL)</b>	<a href="http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus">http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus</a>

**VI.4.3) Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot**

Tarkemmat tiedot annetaan hankintapäätöksen tiedoksiannon yhteydessä.

**VII kohta: Muutokset**

**VI.6) Alkuperäisen ilmoituksen viite**

Ilmoituksen viite

2019-001977

**VII.1) Korjattavat tai lisättävät tiedot**

**VII.1.1) Muutoksen syy**

Muutos alkuperäisiin hankintaviranomaisen lähettämiin tietoihin

**VII.1.2) Teksti, jota alkuperäisessä ilmoituksessa oikaistaan**

---

**Osan numero: IV.2.2**

Muutettava kohta:

Oikaistava tieto: 04.03.2019

Oikaisu: 13.03.2019

**Osan numero: IV.2.7**

Muutettava kohta:

Oikaistava tieto: 04.03.2019

Oikaisu: 13.03.2019

**VII.2) Muut täydentävät tiedot**

Hankintayksikkö on korjannut ilmoitusta vertailuhinnan osalta. Vertailuhinnan ilmoittamista on selkeytetty käyttäjämäärän osalta.

Tehdyt muutokset:

Hankinnan kohteen kriteerit:

Vuosihinta lehtikorille:

Aiemmin:

Yhteenlaskettu vuosihinta kaikille lehtikoriin (liite 2) lehdille

Tässä ilmoituksessa:

Yhteenlaskettu vuosihinta kaikille lehtikoriin (liite 2) lehdille tilanteessa, jossa palvelun piirissä on 1 100 000 käyttäjää.

Vertailuhinta:

Aiemmin:

Vertailuhintana kokonaistaloudellisesti halvinta tarjousta arvioitaessa. Tätä hintaa käytetään ainoastaan tarjousten vertailemiseen. Todellinen laskutettava hinta muodostuu tehtyjen tilausten perusteella. Vertailuhinta muodostuu seuraavien osatekijöiden yhteissummasta: 1) Laina-alue: tarjottu vuosihinta, kun palvelussa on lehtikoriin (liite 2) mukaiset lehdet sekä 2) Mikäli palvelun käyttöön sisältyy myös muita kuin lehtikoriin (liite 2) liittyviä maksuja (alustamaksu ym.), tulee ne ilmoittaa hintalomakkeella vuosihintana, jossa palvelun käyttömaksut perustuvat 1 100 000 suuruiseen asukasluvuun.

Tässä ilmoituksessa:

Vertailuhintana kokonaistaloudellisesti halvinta tarjousta arvioitaessa. Tätä hintaa käytetään ainoastaan tarjousten vertailemiseen. Todellinen laskutettava hinta muodostuu tehtyjen tilausten perusteella. Vertailuhinta muodostuu seuraavien osatekijöiden yhteissummasta: 1) Laina-alue: tarjottu vuosihinta, kun palvelussa on lehtikoriin (liite 2) mukaiset lehdet sekä 2) Mikäli palvelun käyttöön sisältyy myös muita kuin lehtikoriin (liite 2) liittyviä maksuja (alustamaksu ym.), tulee ne ilmoittaa hintalomakkeella vuosihintana. Kaikki hinnat tulee ilmoittaa perustuen 1 100 000 suuruiseen käyttäjämäärään.

Muut tiedot, Hinta ja kaupalliset ehdot:

Vertailuhinta:

Aiemmin:

Tätä hintaa käytetään ainoastaan tarjousten vertailemiseen. Vertailuhinta muodostuu seuraavien osatekijöiden yhteissummasta:

1) Laina- ja vuokraus: tarjottu vuosihinta, kun palvelussa on lehtikorin (liite 2) mukaiset lehdet sekä muut mahdolliset palveluun sisältyvät vuosittaiset kiinteähintaiset maksut (alustamaksu ym.). 2) Mikäli palvelun käyttöön sisältyy myös muita kuin lehtikoriin (liite 2) liittyviä maksuja, tulee ne ilmoittaa hintalomakkeella vuosihintana, jossa palvelun käyttömaksut perustuvat 1 100 000 suuruiseen asukasluukuun.

Tässä ilmoituksessa:

Tätä hintaa käytetään ainoastaan tarjousten vertailemiseen.

Vertailuhinta muodostuu seuraavien osatekijöiden yhteissummasta:

1) Laina- ja vuokraus: tarjottu vuosihinta, kun palvelussa on lehtikorin (liite 2) mukaiset lehdet sekä muut mahdolliset palveluun sisältyvät vuosittaiset kiinteähintaiset maksut (alustamaksu ym.).

2) Mikäli palvelun käyttöön sisältyy myös muita kuin lehtikoriin (liite 2) liittyviä maksuja, tulee ne ilmoittaa hintalomakkeella vuosihintana.

Kaikki hinnat tulee ilmoittaa perustuen 1 100 000 suuruiseen käyttäjämäärään.

## Tarjouspalvelun tiedot

### Hankinnan tunnistenumero

211434

### Vertailuperusteiden määrittely järjestelmässä

Pisteitys kokonaishankinnan mukaan

### Kuinka toimittajan tulee Tarjouspalvelussa ilmoittaa hankinnan kohteen tiedot

Syöttölomakkeella

### Lisätietokysymykset

Lisätietokysymykset on lähetettävä 21.02.2019 16:00 mennessä

### Lisätiedot

Kysymykset tulee lähettää Tarjouspalvelu-toimittajaportaalista. Samasta paikasta löytyvät myös kysymyksiin annetut vastaukset.

Esitettyihin kysymyksiin vastataan 01.3.2019 klo 16:00 mennessä Tarjouspalvelu-toimittajaportaalissa.

### Liikesalaisuustiedot

**Toimittajat voivat ehdottaa tietoja liikesalaisuuksiksi Tarjouspalvelussa Kelpoisuusvaatimus- ja Hankinnan kohteet -lomakkeilla (hankintayksikkö voi molemmissa tapauksissa edelleen hallita liikesalaisuustietoja vertailutaulukkovaiheessa)**

Kyllä



## Tarjouspyynnön muut ehdot

Alla on esitetty tarjoajia koskevat soveltuvuuden vähimmäisvaatimukset. Selvitykset tullaan pyytämään ja tiedot tarkistamaan ennen hankintapäätöksen tekemistä ja myös määrävälein sopimuskauden kestäessä. Tilaaja varaa myös oikeuden tarvittaessa tarkistaa ao. tiedot jo kilpailutuksen aikana kaikilta tarjoajilta. Ulkomaisen tarjoajan, jolla on sivuliike Suomessa, tulee toimittaa kaupparekisteriote ja kaikki lainsäädännön mukaiset verojen ja lakisääteisten sosiaaliturva- ja eläkemaksujen maksamista koskevat todistukset sekä tarjoajan kotimaasta että Suomesta. Muut kuin englannin- tai suomenkieliset todistukset ja selvitykset tulee pyydettäessä toimittaa sekä alkuperäiskielisinä että englannin tai suomen kielelle käännettyinä. Käännösten tulee olla virallisen kielenkääntäjän laatimia ja ulkomaisten viranomaisten antamien todistusten asianmukaisesti legalisoituja. Hankintayksiköllä on velvollisuus selvittää pakollisten poissulkuperusteiden olemassaolo ennen hankintasopimuksen allekirjoittamista. Asian selvittämiseksi hankintayksikkö tulee pyytämään vertailun voittajalta yrityksen ja seuraavien henkilöiden rikosrekisteriotteista:

- Pääjohtaja
- Toimitusjohtaja ja varatoimitusjohtaja
- Hallituksen puheenjohtaja
- Nimenkirjoitusoikeutetut ja prokuristit

	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Lisätietoa
<b>Tarjoajan soveltuvuus</b>			
Tarjoajan tulee pyydettäessä osoittaa täyttävänsä alla mainitut soveltuvuusvaatimukset seuraavilla selvityksillä tai todistuksilla: Verottajan todistus verojen maksamisesta, Kaupparekisteriote, Todistus eläkemaksujen maksamisesta ja työeläkevakuutuksen voimassaolosta, Tieto työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä sopimusehdoista, Kopio voimassa olevasta työterveyshuoltosopimuksesta, sekä kopiot voimassa olevista vakuutuksista, kuten vastuuvakuutuksesta. Tarjoaja voi toimittaa edellä lueteltujen selvitysten ja todistusten sijasta myös ajantasaisen Tilaajavastuu.fi /Luotettava kumppani -raportin, josta ilmenee, että Tarjoaja täyttää tilaajavastuulain mukaiset vaatimukset. Raportti ei saa olla kolmea kuukautta vanhempi tarjouksen viimeisestä jättöpäivästä. Ulkomaalaisen Tarjoajan kohdalla: jos Tarjoajalla ei ole kotipaikkansa lainsäädännön mukaan velvollisuutta täyttää yllä olevia vaatimuksia, asiasta tulee esittää pyydettäessä selvitys.			

Tarjoaja on rekisteröitynyt kaupparekisteriin, ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työnantajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisäverovelvollisen rekisteriin, jos lainsäädäntö edellyttää rekisteröitymistä.	Kyllä	Jos rekisteröitymistä ei lain mukaan vaadita, tulee toimittaa selvitys syistä.
Tarjoaja on suorittanut veronsa tai Tarjoajalla on veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma.	Kyllä	
Tarjoaja on suorittanut eläkevakuutusmaksunsa muut lakisääteiset työnantajan sosiaaliturvamaksunsa tai erääntyneitä maksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty.	Kyllä	
Tarjoaja toimittaa pyydettyä tilaajan selvitysvastuusta ja vastuusta ulkopuolista työvoimaa käytettäessä annetun lain (1233/2006, jäljempänä "tilaajavastuulaki") mukaisen selvityksen työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista.	Kyllä	
Tarjoaja huolehtii lakisääteisen työterveyshuollon järjestämisestä työntekijöilleen, mikäli sillä on lain mukaan velvollisuus siihen.	Kyllä	
Tarjoajalla on voimassa oleva työtapaturma- ja ammattitautilaisissa (459/2015) tarkoitettu vakuutus työsuhhteessa oleville työntekijöilleen, mikäli sillä on lain mukaan velvollisuus siihen.	Kyllä	

Tarjoajan taloudellinen tilanne. Tarjoajalla on oltava riittävä vakavaraisuus, taloudellinen kantokyky sekä maksukyky hankinnan kohteena olevien palvelujen tuottamiseen. Tämän arvioimiseksi tarjoajan taloudellisen tilanteen on oltava sellainen, että se on Suomen Asiakastieto Oy:n tai muun vastaavan luotettavia riippumattomia luokituksia antavan tahon rating-luokituksessa vähintään A (tydyttävä) taikka tilinpäätöstietojen tai muun vastaavan selvityksen perusteella vastaavaa tasoa. Tarjoaja, jonka luokitus ratingluokituksessa on C taikka jonka taloudellisen tilanteen arvioidaan vastaavan em. luokituksia, suljetaan hankintamenettelyn ulkopuolelle. Tarjoaja, jonka luokitus ratingluokituksessa on B taikka jonka taloudellisen tilanteen arvioidaan vastaavan em. tasoa, voidaan sulkea tarjouskilpailusta, jos tarjoaja ei kykene esittämään luotettavaa selvitystä toimenpiteistä, joihin se ryhtyy tai on ryhtynyt taloudellisen tilanteensa parantamiseksi.	Kyllä
<b>Tarjouksen vähimmäisvaatimukset</b>	
Hankinnan kohteena on ulkomaisten aikakauslehtien digitaalinen palvelu, johon kuuluu lainausalusta, lehtivalikoima sekä tukipalvelut.	Kyllä
Asiakkaalla on oikeus valita joko koko valikoima tai sen sijasta haluamansa määrä ja valikoima lehtiä.	Kyllä
Palveluun sisältyy tukipalvelu kirjastojen henkilökunnalle. Kirjastot ohjaavat mahdolliset tukipyynnöt aluksi kirjastojen sisällä ja jos ongelma ei ratkea, tukipyyntö välitetään edelleen palveluntarjoajalle.	Kyllä
Tukipalvelu on käytössä sähköpostitse. Asiakas saa sähköpostitse kuittauksen ja seurantatietojen tukipyynnön vastaanottamisesta 1h sisällä pyynnön lähettämisestä	Kyllä
Palvelun vasteaikana on 24h tukipyynnön lähettämisestä. Tänä aikana ongelma tulee ratkaista. Tämän jälkeen Tilajalla on oikeus hyvitykseen sopimusluonnoksen (liite 1) mukaisesti.	Kyllä
Tilauksia varten Tarjoajalla on yksi palvelupuhelinnumero ja sähköpostiosoite sekä helppokäyttöinen ja ohjeistettu tilauslomake.	Kyllä

Kun tilaus on tehty, se rekisteröidään ja tilaaja saa tilausvahvistuksen sekä arvion palvelun käyttöönottopäivästä tilaamaansa sähköpostiosoitteeseen.	Kyllä
Palvelu on toiminnassa enintään kuukauden kuluessa tilauksesta	Kyllä
Palvelu on lainaajien käytössä jatkuvasti. Mahdollisista huoltotoimenpiteistä ja muista aiheutuvat käyttökatkot tulee ilmoittaa vähintään 1kk etukäteen. Mikäli näin ei ole, on Tilaaja oikeutettu hyvitykseen sopimusluonnoksen (Liite 1)mukaisesti.	Kyllä
Lehtivalikoimasta poistuvat lehdet tulee ilmoittaa asiakkaalle vähintään viikko etukäteen. Jo maksetut valikoimasta poistuneiden lehtien laskut on hyvittävä asiakkaalle täysimääräisinä.	Kyllä
<b>Nimetyt henkilöt</b>	
Tarjoajan tulee nimetä yhteyshenkilö sekä tukipalveluista vastaava henkilö. Nimetyiltä henkilöiltä vaaditaan sujuva englannin kielen suullinen ja kirjallinen taito. Yhteyshenkilö vastaa hankinnan koordinoinnista yhdessä Tilaajan yhteyshenkilön kanssa. Tukipalveluista vastaava henkilö vastaa yhdessä mahdollisen tukipalveluryhmänsä kanssa mahdollisten teknisten ym. ongelmien korjaamisesta sopimuskaudella.	
Tarjoajan nimeämä yhteyshenkilö	Syötettävä
Yhteyshenkilö puhuu ja kirjoittaa sujuvaa englantia.	Kyllä
Tarjoajan nimeämä tukipalveluista vastaavan henkilön nimi	Syötettävä
Tukipalveluista vastaava henkilö puhuu ja kirjoittaa sujuvasti englantia	Kyllä
<b>Sopimusmallin hyväksyminen</b>	
Tarjoaja on tutustunut tarjouspyynnön liitteenä olevaan sopimusmalliin ja hyväksyy sen liitteineen sellaisenaan.	Kyllä
<b>Sopimusehtojen hyväksyminen</b>	

Tarjoaja on tutustunut julkisten palveluhankintojen yleisiin sopimusehtoihin (JYSE 2014 Palvelut, huhtikuu 2017 päivitysversio) ja hyväksyy ne sovellettaviksi yleisiksi sopimusehdoiksi, niiltä osin, kun tarjouspyynnössä tai sen liitteissä ei ole toisin mainittu.	Kyllä
<b>Tarjouksen liitteet</b>	
Tarjoaja on antanut hinta- ja lisenssitiedot vähintään 80%:lle lehtikorin lehdistä	Kyllä
<b>Tarjouksen voimassaolo</b>	
Tarjouksen tulee olla sitovana voimassa kolmen (3) kuukauden ajan tarjouspyynnössä määrätystä tarjouksen viimeisestä jättöpäivästä lukien.	Kyllä
<b>Tarjouspyynnön ja sen liitteiden hyväksyminen</b>	
Tarjoaja hyväksyy tarjouspyynnön ja sen liitteet ilman varauksia tarjouksen jättäessään	Kyllä

## Hankinnan kohteen kriteerit

Hintatiedot				
Hintatietojen ilmoittaminen	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
Tällä hintalomakkeella ilmoitetaan tarjouksen hinta. Hinnat ovat kiinteitä kokonaishintoja, joihin sisältyvät kaikki Tarjouspyynnössä ja sen liitteissä asetetut vaatimukset sekä Toimittajan mahdollisesti oma-aloitteisesti antama lisälaatu; kaikki työstä maksettavat palkkiot, veloitukset ja kustannukset. Myös ilman nimenomaista mainintaa hinnan tulee pitää sisällään kaikki sellaiset välttämättömät kustannukset, joita syntyy tai voi syntyä, jotta Tarjouspyynnön kohdetta voidaan käyttää siihen tarkoitukseen kuin tällaista palvelua yleensä käytetään sekä niihin tarkoituksiin, joita on kuvattu tässä Tarjouspyynnössä ja liitteissä, ellei muusta ole tässä Tarjouspyynnössä nimenomaisesti sovittu.				
Olen täyttänyt hintatiedot lehtikorin lehdille ja liittänyt täytetyn lomakkeen tämän Tarjouksen liitteeksi.	Kyllä			
Vuosihinta esimerkkilehtikorille	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa

Yhteenlaskettu vuosihinta kaikille lehtikoriin (liite 2) lehdille tilanteessa, jossa palvelun piirissä on 1 100 000 käyttäjää.	EUR	Syötettävä			
Jos kaikissa tarjouksissa ei ole kaikkia lehtikoriin hintoja, tarjouspyynnön julkaisija laskee uuden vertailuhinnan ennen hintojen lopullista vertailua.					
<b>Muut kulut</b>		<b>Minimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-pisteet</b>	<b>Pisteiden laskentatapa</b>
Tässä tulee ilmoittaa mahdollisia muut Palvelusta syntyvät kulut. Mikäli kuluja ei ole, tulee merkitä kohtaan 0. Kulut ilmoitetaan vuosittaisena kokonaishintana, jos palvelulla on 1 100 000 käyttäjää.					
Alustamaksu, jos sellainen on.	EUR				
Käsittelykulut, jos sellaisia on.	EUR				
Muut mahdolliset kulut, jos sellaisia on.	EUR				
Erittely muiden kulujen sisällöstä, jos kuluja on. Huomaathan, että tukipalveluiden tulee sisältyä vuosihintaan.					
<b>Vertailuhinta</b>		<b>Minimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-vaatimus</b>	<b>Maksimi-pisteet</b>	<b>Pisteiden laskentatapa</b>
Vertailuhintana kokonaistaloudellisesti halvinta tarjousta arvioitaessa. Tätä hintaa käytetään ainoastaan tarjousten vertailemiseen. Todellinen laskutettava hinta muodostuu tehtyjen tilausten perusteella. Vertailuhinta muodostuu seuraavien osatekijöiden yhteissummana: 1)Lainausalusta: tarjottu vuosihinta, kun palvelussa on lehtikoriin (liite 2) mukaiset lehdet sekä 2)Mikäli palvelun käyttöön sisältyy myös muita kuin lehtikoriin (liite 2) liittyviä maksuja (alustamaksu ym.), tulee ne ilmoittaa hintalomakkeella vuosihintana. Kaikki hinnat tulee ilmoittaa perustuen 1 100 000 suuruiseen käyttäjämäärään.					
Hinta yhteensä. Vuosihinta lehtikoriin ja mahdolliset muut vuosikulut.	EUR	Syötettävä			

Tarjouspyynnön maksimipisteet yhteensä 0.00

## Muut tiedot

---

## Hankintayksikön esittely

Helsinki on vetovoimainen ja elinvoimainen kaupunki. Se tarjoaa tapahtumia, elämyksiä, tiloja, virikkeellisiä alueita ja taidekokoelmia, tukea kansalaistoiminnalle, oppimiselle ja kasvatustyölle sekä asiantuntijapalveluja.

Kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala haluaa tukea kaupunkilaisten henkistä ja fyysistä hyvinvointia, aktiivista kansalaisuutta ja sivistystä. Yksi toimialan kokonaisuuksista on Kulttuuripalvelukokonaisuus, joka sisältää kirjastopalvelut.

Helsingin kaupunginkirjasto tekee läheistä yhteistyötä Espoon, Kauniaisten ja Vantaan kaupunginkirjastojen kanssa. Tällä hankinnalla toteutettava palvelusopimus lehtipalveluista tulee Helsingin, Espoon, Kauniaisten ja Vantaan kaupunginkirjastojen käyttöön. Hankintajohtaja Tiina Ekholm allekirjoittaa tarjouspyynnön Vantaan kaupungin osalta. Hankinta-asiantuntija Niina Lammi allekirjoittaa tarjouspyynnön Helsingin, Espoon ja Kauniaisten kaupunkien osalta.

## Hankinnan taustaa

Helsingin, Espoon, Kauniaisten ja Vantaan kaupunginkirjastot tekevät läheistä yhteistyötä ja tällä hankinnalla on tarkoitus toteuttaa yhteistyössä ulkomaalaisten aikakauslehtien digitaalisen palvelun hankintamenettely.

## Kokonaismäärä tai laajuus

Hankintayksiköllä ei ole määräästovelvoitetta. Asiakirjoissa mahdollisesti esitetyt hankintavolyymit ovat vain arvioita, eivätkä ne ole Hankintayksikköä sitovia.

Sopimus ei muodosta valitulle toimittajalle yksinoikeutta hankinnan kohteena olevien palveluiden tuottamiseen Tilaajalle.

---

## Hankintamenettelyä koskevat lisätiedot

Tarjousten avaaminen ja käsittely

Tarjousten käsittelyn vaiheet:

1. Tarjousten avaaminen
2. Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastaminen
3. Tarjousten vertailu ja hankintapäätöksen tekeminen
4. Hankintasopimuksen tekeminen

Tarjoukset avataan välittömästi tarjousten jättöajan päättymisen jälkeen.

Avaustilaisuudessa ovat hankintayksikön edustajat. Avaustilaisuus ei ole julkinen.

Tarjouskilpailusta suljetaan pois sellaiset tarjoajat, joita koskee hankintalain 80 §:n mukainen pakollinen poissulkemisperuste. Tarjouskilpailusta voidaan sulkea pois tarjoajat, joita koskee hankintalain 81 §:n mukainen harkinnanvarainen poissulkemisperuste.

Tarjoajat, jotka eivät täytä hankintayksikön tarjoajan soveltuvuudelle asettamia vähimmäisvaatimuksia, suljetaan tarjouskilpailun ulkopuolelle.

Hankintayksikön on hylättävä tarjouspyynnön vastaiset tarjoukset. Tarjoaja vastaa tarjouksensa sisällöstä ja siitä, että tarjous täyttää kaikki tarjouspyynnössä asetetut vaatimukset.

Tarjoajien huomiota kiinnitetään siihen, että poikkeuksellisen alhainen tarjoushinta voi johtaa tarjouksen hylkäämiseen. Hankintayksikön on kirjallisesti pyydettävä tarjoajalta kirjallista selvitystä tarjouksen perusteista ennen tarjouksen hylkäämistä.

Sopimus ei synny vielä hankintapäätöksestä ilmoittamalla, vaan vasta, kun valitusaika on kulunut, ja kun hankintayksikkö ja hankintapäätöksellä valittu palveluntuottaja ovat molemmat allekirjoittaneet sopimuksen.



## Hinta ja kaupalliset ehdot

Hankinnan valintaperusteena on halvin hinta. Hankinnan laatukriteerit on huomioitu vähimmäisvaatimuksissa. Hinnan osalta arvioinnissa käytetään vertailuhintaa.

Vertailuhinta:

Tätä hintaa käytetään ainoastaan tarjousten vertailemiseen.

Vertailuhinta muodostuu seuraavien osatekijöiden yhteissummasta:

1) Lainaosalusta: tarjottu vuosihinta, kun palvelussa on lehtikorin (liite 2) mukaiset lehdet sekä muut mahdolliset palveluun sisältyvät vuosittaiset kiinteähintaiset maksut (alustamaksu ym.).

2) Mikäli palvelun käyttöön sisältyy myös muita kuin lehtikoriin (liite 2) liittyviä maksuja, tulee ne ilmoittaa hintalomakkeella vuosihintana.

Kaikki hinnat tulee ilmoittaa perustuen 1 100 000 suuruiseen käyttäjämäärään.

Hintatietojen täyttäminen:

Hintalomakkeella tulee ilmoittaa alustamaksu sekä muut mahdolliset kulut, jos sellaisia on.

Lehtikorissa (liite 2) oleville lehdille pitää ilmoittaa hinnat. Jokaiselle lehdelle on myös kuvattava lisensiointimalli ja siihen liittyvät rajoitukset. Jos kyseistä lehteä ei ole palvelussa, hinta jätetään ilmoittamatta. Sellaisia lehtiä, joita ei ole kaikkien tarjoajien valikoimissa, ei oteta huomioon hintavertailussa. Vähintään 80% lehdistä tulee hinnoitella, jotta tarjous otetaan vertailuun.

Mahdolliset muut kirjastolle tulevat kulut tulee ilmoittaa.

Ilmoitettujen hintojen tulee sisältää mahdolliset alennukset.

Tukipalvelun täytyy sisältyä hintaan.

Lainaosalustalle tarjotaan vuosihinta.

Tilaaakohtainen lainausalustan vuosimaksu saadaan jakamalla tarjoajan ilmoittama kokonaisvuosihinta laskennallisella vertailuhinnan asukasmäärällä (1 100 000) ja kertomalla tämä asukaskohtainen hinta Tilaaajan kyseisen vuoden alun asukasluvulla (Helsinki, Espoo, Vantaa ja Kauniainen yhteensä).

Asukaslukujen lähteenä käytetään väestörekisterikeskuksen tilastoja jotka julkaistaan vuosittain.

Tässä tarjouspyynnössä pyydetään esimerkkihintoja ja todellinen hinta muodostuu tehtyjen tilausten perusteella.

Tarjoajan tulee tarjota kaikki tarjouspyynnössä mainitut tuotteet ja palvelut ja hinnoitella ne, ellei toisin ole mainittu. Tuotteiden ja palveluiden hintojen määräytymisperusteet ovat kaikille sopimuksen solmijoille samat, ellei toisin ole mainittu.

Hinnat ilmoitetaan euroina

Hinnat ilmoitetaan arvonlisäverottomina.

Tarjouksessa ilmoitetut hinnat ovat kokonaishintoja eikä niihin voida lisätä mitään ulkopuolisia kustannuseriä.

Hintojen muutosperusteet määräytyvät sopimusehtojen mukaisesti (liite 1 sopimusmalli).

## Hylkäämisperusteet

Hankintayksikkö hylkää tarjoajan, jota rasittaa hankintalain (1397/2016) 80 §:n mukainen pakollinen poissulkemisperuste. Hankintayksikkö voi hylätä tarjoajan, jota rasittaa hankintalain 81 §:n mukainen harkinnanvarainen poissulkemisperuste.

Tarjoaja voi esittää hankintalain 82 §:ssä esitetyllä tavalla näyttöä luotettavuudestaan siitä huolimatta, että sitä rasittaa 80 tai 81 §:ssä tarkoitettu poissulkemisperuste. Hankintayksikkö arvioi näytön riittävyyden.

Tarjoaja hylätään, mikäli tarjoajan soveltuvuudelle asetetut vaatimukset eivät täyty tai jos tarjouspyynnössä esitetyt vaatimukset eivät täyty.

## Sopimusmenettely

Valitun palveluntuottajan kanssa tehdään kirjallinen sopimus. Kukin kaupunki solmii oman sopimuksen palveluntuottajan kanssa. Valitun palveluntuottajan ja kaupungin välille syntyy sitova sopimus hankinnan kohteesta vasta, kun osapuolet ovat allekirjoittaneet hankintaa koskevan sopimuksen.

Sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua hankintapäätöksen tiedoksisaannista edellytyksellä, että hankintapäätös on saanut lainvoiman.

Hankinnasta tehtävä sopimus laaditaan noudattaen Julkisten hankintojen yleisiä sopimusehtoja 2014 (JYSE 2014 PALVELUT, huhtikuu 2017 päivitysversio) sopimusluonnoksessa ilmoitetuin poikkeuksin.

## Tarjousasiakirjojen julkisuus

Viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain perusteella tarjoukset ovat yleisesti julkisia sopimuksenteon jälkeen. Tarjouskilpailuun osallistuneet saavat halutessaan tarjoukset nähtäväkseen jo päätöksenteon jälkeen. Siksi tarjous on pyrittävä laatimaan siten, ettei se sisällä liike- tai ammattisalaisuuksia.

Tarjoajan on huomioitava, että julkisuuslain 11 §:n 2 mom. 6 kohdan mukaan asianosaisella on aina oikeus saada tieto tarjousten vertailussa käytetystä kokonaishinnasta.

Mikäli Tarjoajan tarjous sisältää liike- tai ammattisalaisuuksia, tulee tiedot ilmoittaa erillisellä liitteellä, joka on nimikoitu tekstillä "Luottamuksellinen".

## Päätöksenteon perusteet

Hankintayksikkö valitsee tarjouksista kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen. Kokonaistaloudellisesti edullisin on tarjous, joka on hinnaltaan halvin. Hankinnan laatuksiteerit on huomioitu vähimmäisvaatimuksissa.

Hinnaltaan halvimman tarjouksen määrittämisessä käytetään hintatietojen perusteella saatua vertailuhintaa. Ks. tarkemmin hinnasta kohdassa "Hinta ja kaupalliset ehdot".

Tarjoaja voi saada enintään 100 pistettä. Eniten pisteitä saanut tarjoaja valitaan tarjouskilpailun voittajaksi.

Pisteet lasketaan seuraavalla laskukaavalla:

Halvin tarjottu hinta/tarjoajan hinta \* 100 pistettä

## Erimielisyyksien ratkaiseminen

Ensisijaisesti osapuolet pyrkivät ratkaisemaan erimielisyydet keskinäisin neuvotteluin. Jos yhteisymmärrykseen ei kuitenkaan päästä, ratkaistaan asia Suomen lain mukaisesti Helsingin käräjäoikeudessa.

---

## Muut asiat

Tarjous tulee tarjoajaa sitovaksi, kun hankintayksikkö on ottanut siitä selon.  
Hankintayksikkö ei korvaa tarjoajalle tarjouksen tekemisestä johtuvia kustannuksia.

## Liitteet ja linkit

### Liitetiedostot

Tarjouspyynnön\_espd\_211434.pdf

Liite 1.1 Sopimusmalli Espoo.docx

Liite 1.2 Sopimusmalli Helsinki.docx

Liite 1.3 Sopimusmalli Kauniainen.docx

Liite 1.4 Sopimusmalli Vantaa.docx

Liite 2 lehtikori.xlsx

Liite 3 Tietosuojaliite.pdf

JYSE 2014 palvelut huhtikuu 2017 päivitysversio.pdf

## Allekirjoittajat

### Nimi

### Titteli

Niina Lammi

Hankinta-asiantuntija, Helsingin kaupunki kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala

Tiina Ekholm

Hankintajohtaja, Vantaan kaupunki